



SLOVENSKI STANDARD SIST EN ISO 8662-10:2000

01-april-2000

; bUbUfc bUcfcXU!AYfYbYj]VfUW^bUfc Uf !'%"XY.'GY_Ub]_]b'ý_UfYfIGC
, ** &!%\$.% - , Ł

Hand-held portable power tools - Measurement of vibrations at the handle - Part 10:
Nibblers and shears (ISO 8662-10:1998)

Handgehaltene motorbetriebene Maschinen - Messung mechanischer Schwingungen am
Handgriff - Teil 10: Knabber und Schermaschinen (ISO 8662-10:1998)

Machines a moteur portatives - Mesurage des vibrations au niveau des poignées - Partie
10: Grignoteuses et cisailles (ISO 8662-10:1998)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 8662-10:1998

ICS:

13.160	Vpliv vibracij in udarcev na ljudi	Vibration and shock with respect to human beings
25.140.01	Ü[} aÁ [aÁ aÁ] [z] [Hand-held tools in general

SIST EN ISO 8662-10:2000 en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 8662-10:2000

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/53cbbf78-9da4-4ea2-8ffc-b5b2e146cf9c/sist-en-iso-8662-10-2000>

EUROPEAN STANDARD

EN ISO 8662-10

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

October 1998

ICS

Descriptors: see ISO document

English version

Hand-held portable power tools - Measurement of vibrations at the handle - Part 10: Nibblers and shears (ISO 8662-10:1998)

Machines à moteur portatives - Mesurage des vibrations au niveau des poignées - Partie 10: Grignoteuses et cisailles (ISO 8662-10:1998)

Handgehaltene motorbetriebene Maschinen - Messung mechanischer Schwingungen am Handgriff - Teil 10: Knabber und Schermaschinen (ISO 8662-10:1998)

This European Standard was approved by CEN on 2 August 1998.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)



<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/53cbb78-9da4-4ea2-8ffc-b5b2e146cf9c/sist-en-iso-8662-10-2000>

EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Central Secretariat: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Foreword

The text of the International Standard ISO 8662-10:1998 has been prepared by Technical Committee ISO/TC 118 "Compressors, pneumatic tools and pneumatic machines" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 231 "Mechanical vibration and shock", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by April 1999, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by April 1999.

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

NOTE FROM CEN/CS: The foreword is susceptible to be amended on reception of the German language version. The confirmed or amended foreword, and when appropriate, the normative annex ZA for the references to international publications with their relevant European publications will be circulated with the German version.

Endorsement notice

The text of the International Standard ISO 8662-10:1998 was approved by CEN as a European Standard without any modification.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 8662-10:2000](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/53cbbf78-9da4-4ea2-8ffc-b5b2e146cf9c/sist-en-iso-8662-10-2000)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/53cbbf78-9da4-4ea2-8ffc-b5b2e146cf9c/sist-en-iso-8662-10-2000>



**Hand-held portable power tools —
Measurement of vibrations at the handle —
Part 10:
Nibblers and shears**

Machines à moteur portatives — Mesurage des vibrations au niveau des poignées —

Partie 10: Grignoteuses et cisailles

**iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 8662-10:2000](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/53cbbf78-9da4-4ea2-8ffc-b5b2e146cf9c/sist-en-iso-8662-10-2000)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/53cbbf78-9da4-4ea2-8ffc-b5b2e146cf9c/sist-en-iso-8662-10-2000>



Reference number
ISO 8662-10:1998(E)

Contents

	Page
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Quantities to be measured	1
4 Instrumentation	2
5 Measurement direction and measurement location.....	3
6 Determination of working procedure	4
7 Measurement procedure and validity of measurements	6
8 Test report	7
 Annex	
A Model test report for nibblers and shears	8

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 8662-10:2000](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/53cbbf78-9da4-4ea2-8ffc-b5b2e146cf9c/sist-en-iso-8662-10-2000)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/53cbbf78-9da4-4ea2-8ffc-b5b2e146cf9c/sist-en-iso-8662-10-2000>

© ISO 1998

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

International Organization for Standardization
Case postale 56 • CH-1211 Genève 20 • Switzerland
Internet iso@iso.ch

Printed in Switzerland



Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

International Standard ISO 8662-10 was prepared by Technical Committee ISO/TC 118, *Compressors, pneumatic tools and pneumatic machines*, Subcommittee SC 3, *Pneumatic tools and machines*.

ISO 8662 consists of the following parts, under the general title *Hand-held portable power tools — Measurement of vibrations at the handle*:

- *Part 1: General*
- *Part 2: Chipping hammers and riveting hammers*
- *Part 3: Rock drills and rotary hammers*
- *Part 4: Grinders*
- *Part 5: Pavement breakers and hammers for construction work*
- *Part 6: Impact drills*
- *Part 7: Wrenches, screwdrivers and nut runners with impact, impulse or ratchet action*
- *Part 8: Polishers and rotary, orbital or random sanders*

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
SIST EN ISO 8662-10:2000
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/53cbbf78-9da4-4ea2-8ffc-b5b2e146cf9c/sist-en-iso-8662-10-2000>

- *Part 9: Rammers*
- *Part 10: Nibblers and shears*
- *Part 11: Fastener driving tools (nailers)*
- *Part 12: Saws and files with reciprocating action and saws with oscillating or rotating action*
- *Part 13: Die grinders*
- *Part 14: Stone-working tools and needle scalers*

Annex A of this part of ISO 8662 is for information only.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 8662-10:2000](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/53cbbf78-9da4-4ea2-8ffc-b5b2e146cf9c/sist-en-iso-8662-10-2000)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/53cbbf78-9da4-4ea2-8ffc-b5b2e146cf9c/sist-en-iso-8662-10-2000>

Introduction

This part of ISO 8662 specifies how a type test for the measurement of vibrations at the handles of nibblers and shears shall be performed. It supplements ISO 8662-1, which gives the general specifications for the measurement of vibrations at the handle of hand-held power tools. It specifies the operation of the power tool under type test and other requirements for the performance of the type test.

Nibblers and shears are used for cutting metal sheets. The principle of operation of the nibbler or the shear is that energy from a motor is transmitted to a mechanism causing a reciprocating motion. For the nibbler, a punch is driven through a die for cutting metal sheet or other material, and for the shears, a pair of metal blades cuts the sheet.

Nibblers and shears may be electrically, pneumatically or hydraulically driven.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 8662-10:2000](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/53cbbf78-9da4-4ea2-8ffc-b5b2e146cf9c/sist-en-iso-8662-10-2000)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/53cbbf78-9da4-4ea2-8ffc-b5b2e146cf9c/sist-en-iso-8662-10-2000>